

УДК 94(410)
DOI 10.52452/19931778_2021_5_59

АНГЛИЙСКИЕ РЕЛИГИОЗНЫЕ РЕФОРМАТОРЫ XVI в. О ТАИНСТВЕ ЕВХАРИСТИИ

© 2021 г.

Т.Г. Чугунова

Нижегородский государственный педагогический университет им. К. Минина, Н. Новгород

tat-chugunova@yandex.ru

Поступила в редакцию 15.09.2021

Осуществляется анализ взглядов на евхаристию ранних английских реформаторов – Уильяма Тиндела (1494–1536) и Джона Фрита (1503–1533), глубоко затронувших в своих произведениях проблему присутствия Господа в т.н. святых дарах. В результате герменевтического анализа текстов мыслителей выявляется приверженность реформаторов к символической трактовке таинства причастия, на которой основано евхаристическое богословие их предшественника, оксфордского теолога Джона Виклифа (1320/1324–1384). Отмечается, что Тиндел и Фрит отрицали реальное пресуществление хлеба и вина в пречистые Тело и Кровь Христовы, аргументируя это тем, что Христос не освящал хлеб во время Тайной вечери, а просто преломил его и дал своим ученикам; акцентировали внимание на том, что Господь единожды принес себя в жертву в виде распятия на кресте, а не жертвовал собою во время Тайной Вечери, где лишь намекнул о грядущем событии; указывали на аллегорический смысл фразы «Сие есть Тело Мое... сие есть Кровь Моя» (Мф., 26:26), поскольку Христос часто использовал фигуральные выражения, например: «Я есмь хлеб жизни» (Ин., 6:36), «Я есмь истинная виноградная лоза» (Ин., 15:1) и т.п. Подчеркивается, что, по мнению английских реформаторов, материальная трактовка таинства евхаристии ведет мирян к идолопоклонству. Указывается, что протестантские теологи находились в поиске и некоторые из них не отрицали иного подхода к решению данной проблемы.

Ключевые слова: реформация, реформаторы, Уильям Тиндел, Джон Фрит, Мартин Лютер, таинство евхаристии, крещение, вера.

В период европейской Реформации XVI в. острой критике со стороны религиозных мыслителей была подвергнута система церковных таинств. Из семи таинств, санкционированных католической церковью, реформаторы оставили лишь два: крещение и причастие, поскольку они были установлены самим Христом и запечатлены в Новом Завете. Однако теологи не смогли достичь согласия в интерпретации этих таинств, особенно таинства причастия, трактовка которого вызвала бурную дискуссию в стане лидеров Реформации. Ссылаясь на Священное Писание (Мф., 26: 26–28; Ин., 6: 53–56 и др.), католические иерархи учили, что во время этого таинства, когда духовный служитель освящает хлеб и вино, происходит их действительное превращение (пресуществление, лат. *transsubstantiatio*) в Пречистые Тело и Кровь Христа. Из указанных выше библейских пассажей католические богословы делали вывод, что сам Господь претворил хлеб и вино в Свои истинные Тело и Кровь и заповедал апостолам и их преемникам совершать таинство причастия. Учение о пресуществлении было подтверждено Четвертым Латеранским собором, проходившим в 1215 г. [1].

Проблема трактовки таинства евхаристии различными мыслителями в разные историче-

ские периоды волновала многих исследователей. Одним из фундаментальных трудов по исследуемой проблеме является оксфордское издание, посвященное изучению евхаристического богословия [2]. В пяти частях и сорока четырех главах этой книги авторами проанализированы истоки последнего, изложенного в Священном Писании, трудах отцов церкви, средневековых схоластов, европейских реформаторов и современных мыслителей. Авторы данного опуса выявляют различия в трактовке таинства причастия и его применения в религиозной практике различных христианских конфессий. Российская историческая наука пока не располагает подобными трудами.

Эпоха Реформации актуализировала исследуемую проблему и подняла её на новый уровень. Одним из первых, кто коснулся этого вопроса в XVI в., был инициатор европейского реформационного движения Мартин Лютер. Он настаивал на том, что во время таинства причастия тело и кровь Христовы непременно присутствуют в евхаристических дарах. В своем знаменитом трактате «О вавилонском пленении церкви» (1520), где Лютер подверг критике систему таинств католической церкви, относительно таинства причастия он не допускает никакого иного подхода, чем тот, который был

выработан и апробирован церковью веками [3, с. 99–112]. Реформатор искренне радуется тому, что «среди простого народа осталась непредвзятая и простая вера в это таинство», что миряне «не выясняют в диспутах, присутствуют ли в нем акциденции или субстанции, но просто-душно веруют, что Тело и Кровь Христа поистине содержатся в причастии» [3, с. 109]. Немецкий теолог считал, что Господь хотел сохранить нас в простой вере в это таинство. «Если я не могу постигнуть, каким образом хлеб может быть Телом Христовым, то я хочу быть плененным в своем рассудке в послушании Христу», – заключает Лютер [3, с. 111].

Целью настоящей статьи является попытка анализа интерпретации таинства причастия ранними английскими реформаторами – У. Тинделом и Дж. Фритом. Выбор этих фигур не случаен. Если немецкий теолог не допускал никаких спекуляций по поводу интерпретации таинства причастия и был консервативен в этом вопросе, как отмечают некоторые исследователи [4, р. 253–265], понимая слова Христа буквально, без всякого лишнего домысла, то его английские коллеги – Уильям Тиндел и Джон Фрит – написали целые трактаты, подробно коснувшись всех деталей этой жизненно важной проблемы, вызвавшей острую полемику и даже раскол в лагере Реформации. Английские мыслители со всей присущей им скрупулезностью рассмотрели в своих сочинениях вероятность присутствия Господа в т.н. святых дарах.

Переводчик Библии на английский язык У. Тиндел в «Плодотворном и боговдохновенном трактате относительно истинного учреждения и использования таинства крещения и таинства тела и крови нашего Спасителя Иисуса Христа» (1532 г.) пишет о трех различных точках зрения по поводу евхаристии. Представители первой точки зрения уверяют, по мнению реформатора, что пресуществление происходит полностью; представители второй доказывают: как Бог и человек соединились во Христе, так и вино и кровь соединяются, например, в промежуточную субстанцию – винокровь, которой люди причащаются; сторонники же третьей точки зрения, к которым реформатор относит и себя, считают, что ничего не пресуществляется, Христос только хотел показать, что он проливает кровь и отдает тело на распятие за нас, грешных. «Вкусать плоть и кровь значит жить верою во Христа», – утверждает Тиндел [5, р. 445–446].

Свою позицию английский реформатор объясняет тем, что если бы Спаситель принес себя в жертву во время Тайной вечери, тогда можно считать вино и хлеб кровью и плотью Христо-

выми. Но Учитель говорил своим ученикам о предстоящем жертвоприношении себя в виде распятия на кресте. Однако ученики, как считает Тиндел, не сразу это поняли, ибо «мыслили по-плотски» [5, р. 447]. По мнению реформатора, таинства были учреждены исключительно для блага человека, чтобы приводить его к Богу и побуждать делать добро ближнему. Если крещение – однократно, то причастие – постоянно, и оно не дает людям забывать Христа [5, р. 441]. Таинство причастия, как считает реформатор, это «подпорка душам, слабым в вере» [5, р. 446], хотя были случаи, когда монахи жили по сорок лет в пустыне, не получая причастия [5, р. 446]. Все рассуждения реформатора сводятся к тому, что таинство причастия – это напоминание людям о крестном даре Христа, и те, кто утверждает, что в хлебе и вине присутствует Бог, уподобляются тем героям Ветхого Завета, которые «помещали Бога в храм, ларцы, златого тельца» [5, р. 451].

Джон Фрит, друг и последователь У. Тиндела, был одним из первых в Англии, кто принял мученическую кончину за отрицание доктрин чистилища и пресуществления [6, с. 439–452]. Находясь в Тауэре по подозрению в ереси, молодой ученый написал два трактата о причастии [7, vol. 5, р. 6–8]. Реформатор вовсе не собирался публиковать свои рукописи: они предназначались только для обсуждения в кругу единомышленников. Фрит устно изложил свои взгляды на проблему пресуществления сокамернику, который попросил реформатора записать их. Одна из копий первого маленького трактата попала в руки портного Уильяма Холта (видимо, её передал Холту этот заключенный), осведомителя Томаса Мора, и он показал работу канцлеру [8, р. 247]. Во втором трактате Фрит напишет о том, как познакомился с неким христианином, который пожелал узнать его мнение по поводу таинства причастия. И несмотря на то что Фриту не хотелось брать перо в руки, его знакомый настоял на том, чтобы реформатор изложил свои взгляды письменно, поскольку не надеялся на свою память [9, р. 322]. Далее Фрит отмечает, что он согласился написать трактат, который и привел его к ужасной трагедии, и что помимо мучительного заключения его ожидает жестокая смерть [9, р. 322]. Однако он не сетует на судьбу и рад самоотверженно принять это мученичество, хоть и «плоть его немощна» [9, р. 322]. Защитник католицизма, Томас Мор в ответ на первый трактат реформатора быстро написал «Письмо, опровергающее ложное сочинение Джона Фрита», где обвинил последнего в том, что он излил весь яд, находящийся в книгах Виклифа, Эколампадия, Тиндела и

Цвингли, на благословляемое таинство причастия [10, р. 234].

Что касается упомянутых Мором фигур, то Джон Виклиф задолго до реформаторов выступил против учения о действительном пресуществлении хлеба и вина в евхаристии в Тело и Кровь Христа, допуская только духовное присутствие Господа в этом таинстве. В своем главном латиноязычном сочинении – «Триалог» – евангелический доктор уверяет, что материальное толкование таинства евхаристии ведет мирян к идолопоклонству и даже сравнивает такую интерпретацию с ядом, которым католические иерархи пичкают людей [11, р. 338–341]. Р. Веррел справедливо замечает, что евхаристическое учение Уильяма Тиндела развивалось на основе богословия Виклифа [12]. Немецкий реформатор Иоганн Эколампаций / Хаусшайн (1482–1531) также придерживался символической интерпретации таинства евхаристии, выступал против буквального толкования слова «тело» и многих других фигуральных выражений Иисуса Христа. Он отмечал, что святые отцы символически трактовали этого таинства и ничего не знали о пресуществлении [13]. Ульрих Цвингли рассматривал таинство евхаристии как «акт благодарения за искупительную смерть Иисуса Христа», видя его положительное значение, как отмечает Т.Н. Таценко, «в единении общины как тела Христова в момент причастия» [14, с. 188–189].

Мор называет Фрита еще большим еретиком, чем Лютер или Тиндел [15, с. 289]. Однако канцлер допускает, что ввиду своей молодости Фрит не имел достаточных знаний и был введен в заблуждение [15, с. 289]. По точному замечанию И.Н. Осинковского, «Мор становится в позу школьного учителя логики и любезно исправляет ошибки оппонента» [15, с. 290].

Фрит продолжил полемику с Мором и написал второй трактат, где отметил, что каждый из перечисленных Мором «еретиков» – уважаемый человек. Виклифа реформатор называет не только выдающимся ученым своего времени, но и глубоко благочестивым человеком; Эколампация, по его мнению, уважают даже противники за его ум и праведную жизнь; Тиндел, по словам Фрита, «ведет жизнь бедного апостола», а Цвингли является не только высокообразованным мужем, но и настоящим солдатом – защитником своей земли [9, р. 344–345]. Фрит отвечает Морю, что, несмотря на авторитет указанных персон, он не старается им подражать и не убеждает в чем-либо только из-за того, что тот или иной тезис высказал Лютер и другие теологи, но потому, что сам находит ответы на интересующие вопросы в Священном Писании

[9, р. 342]. Напротив, Фрит даже говорит, что Лютер ошибается в некоторых вопросах, скорее всего, имея в виду трактовку немецким реформатором таинства евхаристии.

Во время заключения Фрита Уильям Тиндел всячески поддерживал своего друга. Тиндел оставил надежду на то, что его товарищ избежит казни, и хотел подготовить его к предстоящему испытанию. Имеются как минимум два письма Тиндела Фриту, и они достойны самых высоких литературных похвал. Называя Фрита «страдальцем за Евангелие», Тиндел предвидит, что его другу придется отвечать на вопросы о присутствии тела Христова в евхаристии, и реформатор предупреждает, что против него будет английский реформатор Роберт Барнз [16, р. 453; 17, р. 456]. Последний, действительно, занимал иную позицию в этом вопросе и придерживался взглядов Лютера [18, р. 154]. По сведениям Тиндела, Джордж Джой (бывший компаньон Тиндела) тоже собирался написать трактат о причастии, но он (Тиндел) якобы отговорил его, так как не был уверен в хорошем качестве аргументов Джоя [17, р. 456]. Видимо, Тиндел очень переживал, что расхождения в интерпретации таинства евхаристии вызовут раскол среди реформаторов в целом и английских в частности. Неизвестно, получил и прочитал ли письма друга Джон Фрит. 4 июля 1533 г. в Смитфилде он был казнен через сожжение [7, р. 14]. Фрит всегда говорил, что готов мужественно «умереть за Христа и Его Слово» [9, р. 337].

Буквально на следующий день, 5 апреля 1533 г., из типографии Николаса Твонсона в Нюрнберге вышел трактат Дж. Фрита «Вечеря Господня» [8, р. 252–253]. Возможно, инициатором публикации был У. Тиндел или кто-то из реформаторов.

Фрит, как и многие европейские реформаторы, не верил, что в святилище алтаря присутствуют истинные тело и кровь Христовы в форме хлеба и вина. Он настаивал на символической трактовке таинства евхаристии. Не присутствие Христа в гостии, по мнению Фрита, должно спасти, а присутствие Христа в сердце христианина и вера, что Он своей кровью смыл грехи наши и тем самым утихомирил гнев Отца Своего [9, р. 324]. Именно духовной пищей, а не материальной, по словам Фрита, мы спасены [9, р. 326]. «Человек верою вкушает тело Христово, осознавая, что как хлеб преломлен, так и тело Христа было распято на кресте за наши грехи», – пишет реформатор [9, р. 330]. В качестве аргументов Фрит приводит примеры из Ветхого Завета. «Авраам пообещал хранить заповеди и ходить путями Бога. Потом Бог дал ему таинство обрезания и назвал это своим за-

ветом, но это было только знаком, знамением, причастием или памятником завета», – отмечает Фрит [9, р. 327]. Реформатор приводит очень интересное сравнение «святых даров» в таинстве причастия с дарами Бога Моисею и его народу. Во время бегства из Египта по молитвам к Богу Моисей получил манну небесную, чтобы накормить свой народ, и воду из камня, чтобы освежить и напоить людей (Чис., 11: 17). Те, кто духовно принимали эти дары, выжили, те, кто хотели «наполнить свои животы этой манной», умерли [9, р. 327–328]. Многие отцы церкви, среди которых Августин и Беда Достопочтенный, как отмечает Фрит, считали, что манна и хлеб причастия – одно и то же, это духовная пища [9, р. 331]. «Беда прямо говорит, что манна и хлеб – знамения, которые могут меняться, а вера остается», – пишет реформатор [9, р. 331]. Что касается Августина, то у него, как подчеркивают некоторые исследователи, неоднозначный подход к решению данной проблемы, однако в целом святой отец пишет о реальном пребывании Христа в евхаристии [19; 20].

Джон Фрит предвидел, что при таком подходе его могут обвинить в отрицании необходимости таинства причастия. Реформатор дает на это следующий ответ: во-первых, участвующие в таинстве – не простое собрание людей, а люди воцерковленные (congregation); во-вторых, с помощью этого таинства человек укрепляется в своей вере, легче воспринимая через чувственные образы его значение [9, р. 331–332]; в-третьих, человек, получивший вследствие принятия таинства причастия духовное и телесное здравие, будет благодарить Спасителя перед лицом всего собрания, приобщая к этому и других людей [9, р. 331–333]. Таким образом, Фрит отмечает не только духовное, но и прагматическое значение таинства причастия. Как талантливый переводчик он хотел вернуться к исконному значению слова *εὐχαριστία*, которое в переводе с древнегреческого означало ‘благодарение’.

Тиндел не мог не отреагировать на полемику Фрита и Мора и в апреле 1533 г. опубликовал трактат под названием «Вечеря Господня по истинному значению шестой главы от Иоанна и одиннадцатой Первого послания апостола Павла к Коринфянам, а также относительно диспута о Вечере между Мором и Джоном Фритом». В этом сочинении реформатор отмечал, что хлеб и вино причастия – это напоминание о крестной муке Христа. «Когда мы едим Его плоть и пьем Его кровь, – пишет реформатор, – это значит, что мы верим в распятие плоти Христа на кресте и пролитие Его крови за наше спасение» [21, р. 463]. Тиндел обращает особое внимание на то, что Христос не освящал хлеб

во время Тайной вечери, а просто преломил его и дал своим ученикам [21, р. 465]. Реформатор отмечает, что «крещение – знак нашей веры, а причастие – знак нашей любви к Богу и ближним», это постоянное напоминание нам о крестном даре Христа [21, р. 467–468]. Тиндел обрушивается на Мора, отмечая, что тот как приверженец папистов неправильно понимает слова Христа. Он указывает канцлеру на то, что Христос не может быть одновременно на небесах и на земле в форме хлеба, и призывает Мора не мудрствовать, а верить в то, что написано в Библии [21, р. 462]. Фрит также отмечает, что Христос не может быть одновременно в двух местах [9, р. 321]. И Фрит, и Тиндел акцентируют внимание на том, что Спаситель пожертвовал собой один раз на кресте за грехи всего человечества, а не жертвует собой каждый раз во время евхаристии [5, р. 447]. Реформаторы подчеркивают, что Иисус Христос сказал о совершении этого таинства в Его воспоминание [9, р. 347]. Такой трактовке, скорее, соответствует библейский пассаж из Лк., 22:19 «Сие творите в Мое воспоминание».

И Фрит, и Тиндел в своих трактатах отмечают, что язык Библии – аллегорический и не стоит его понимать буквально [9, р. 321; 21, р. 460]. Апостолы, как уверяет Тиндел, привыкли к аллегорическим выражениям своего Учителя [9, р. 321; 21, р. 460]. Ведь и сам Христос назвал себя виноградной лозой (Ин., 15:1) и дверью в Царствие Небесное (Ин. 10:9), поэтому, как считают реформаторы, есть основание полагать, что под хлебом и вином он только представлял свои пречистые тело и кровь [9, р. 321; 21, р. 460], Фрит соглашается с библейским выражением, что «буква убивает, а дух животворит» (2 Кор., 3:6) [9, р. 357]. В трактатах обоих реформаторов мы не находим прямых отсылок на то, что те, кто всё же верит в пресуществление, являются грешниками, однако, как и у Виклифа, в их трактатах имеются предостережения о том, что такая интерпретация Вечери Господней может привести христиан к идолопоклонству [21, р. 463; 9, р. 334–335]. Найдутся люди, которые вообразят, что, просто вкушая плоть и кровь Христа, они получают полное прощение грехов [21, р. 463; 9, р. 334–335].

Фрит считал, что решение данной проблемы допускает разные мнения, «ни одна из сторон не должна презирать другую, ибо каждый ищет славу Божию и истинное понимание Писания» [9, р. 325]. У Лютера мы находим подобные рассуждения в трактате «О вавилонском пленении церкви»: «Я не желаю допустить произвола человеческих выдумок, дабы слова Писания не были перевернуты в чуждом им смысле. Тем не

менее, я предоставляю другим держаться своего мнения [3, с. 112]. Однако в поздних сочинениях, как замечает Т.Н. Таценко, «он называет представителей символического взгляда на причастие более опасными, чем представителей папской церкви» [14, с. 189]. Э. Лунд отмечает, что Фрит и Тиндел предоставляли некую свободу в интерпретации таинства евхаристии [22, р. 183–196]. Хотя, как нам кажется, Тиндел несколько категоричен в оценках взглядов тех, кто дает иную, чем он, интерпретацию таинства евхаристии. «Те, кто воспринимает плоть и кровь Христову материально, отрекаются от слов апостола Павла (1 Кор., 10), – заключает реформатор [21, р. 467]. Тиндел отмечает, что их предки вкушали хлеб и вино, имея в виду духовный смысл этого таинства, и все пребывали в одной вере, а теперь наступает раскол, вину за который он возлагает на тех, кто думает иначе [21, р. 467].

Подводя итог анализу евхаристического богословия ведущих английских реформаторов, следует отметить, что в своих выводах они отчасти опирались на уже высказанные ранее отцами церкви, а потом и Дж. Виклифом суждения о символическом значении таинства причастия и, как отмечал Фрит, «не создавали нового учения», а лишь подтвердили то, что сказали святые отцы [9, р. 359]. Оба реформатора подчеркивали, что причащающиеся, прежде всего, «вспоминают» о крестном даре Христа и о пролитии им крови за грехи человечества. Английские реформаторы отмечали, что слова Христа должны пониматься верующими фигурально и тело Господа не может быть одновременно на небесах и в чаше для причастия. Оба реформатора преследовали цель уберечь мирян от идолопоклонства и формализма. Однако и Тиндел, и Фрит находились в поиске и не настаивали на том, что их взгляд на проблему является единственно правильным.

На тринадцатой сессии Тридентского собора (11 октября 1551 г.), посвященной анализируемой в настоящей статье проблеме, католическая церковь приняла «Декрет о святейшем Таинстве евхаристии», состоящий из нескольких глав, в которых подробно излагались все аспекты толкования и принятия этого таинства. В первой главе «О реальном присутствии» говорится, что под видом хлеба и вина в евхаристии «существенно находится Господь наш Иисус Христос» и «не препятствует одно другому», что Спаситель «восседает на небесах» и присутствует в таинстве. В этом же декрете жесткой критике подвергаются реформаторы, которые отрицают «истину Тела и Крови Христа вопреки пониманию всей Церкви» [23]. Однако евхаристиче-

ское учение ранних английских реформаторов нашло отражение в «Тридцати девяти статьях» – т.н. Символе веры англиканской церкви (1571 г.). В статье 28 указанного документа отвергается доктрина пресуществления и признается духовная, символическая сущность евхаристических даров, которые принимаются исключительно верой [24].

Список литературы

1. Constitutiones Concilii quarti Lateranensis una cum Commentariis glossatorum / Ed. Antonio García y García. Vatican City: Biblioteca Apostolica Vaticana, 1981. 520 p.
2. The Oxford Handbook of Sacramental Theology / Ed. by H. Boersma, M. Levering. Oxford: The University Press, 2015. 858 p.
3. Лютер М. О вавилонском пленении церкви / Сост., ред. и пер. И.Л. Фокин. СПб.: Изд-во Санкт-Петербургского христианского ун-та, 2017. С. 99–112.
4. Steinmetz D. Scripture and the Lord's Supper in Luther's Theology // Union Seminary Review. 1983. № 37(3). P. 253–265.
5. Tyndale W. A fruetefull and godly treatise, expressing the right institution and usage of Sacraments of Baptisme and the Sacrament of the body and blood of our Savior Iesus Christ compiled by W. Tyndall // The Whole works of W. Tyndall, John Frith, and Doct. Barnes, three worthy Martyrs and principall teachers of this Church of England collected and compiled in one Tome together / Ed. J. Foxe. London: Printed by J. Daye, 1573. P. 436–452.
6. Чугунова Т., Софронова Л., Хазина А. Английский реформатор Джон Фрит о католическом богословии чистилища // Научный диалог. 2020. № 3. С. 439–452.
7. Foxe J. The acts and monuments of John Foxe: a new and complete edition / By the rev. George Townsend. 8 vols. London: Published by R.B. Seeley and W. Burnside, 1788–1857.
8. Mozley J.F. William Tyndale. London: Society for promoting Christian knowledge; New York: The Macmillan Co., 1937. 364 p.
9. Frith J. A book made by John Frith, prisoner in the Tower of London, answering unto M. More's letter, which he wrote against the first little treatise that John Frith made concerning the sacrament of the body and blood of Christ // The Works of the English Reformers: William Tyndale and John Frith / Ed. T. Russel. London: Pater Noster Row, 1831. P. 319–360.
10. More T. Letter against Frith // The complete works of St. Thomas More. Vol. 7 / Ed. F. Manley, Clarence H. Miller, Richard C. Marius. New Haven: Yale University Press, 1990. 541 p.
11. Wycliff J. Trialogus cum supplemento trialogi / Ed. by G.V. Lechler. Oxonii: Typographeo Clarendonia, 1869. 475p.
12. Werrell R. William Tyndale's Theology of the Blood of Christ. Cambridge: The Lutterworth press, James Clarke & Co Ltd, 2015. 166 p.

13. МакГрат А. Богословская мысль Реформации / Пер. В. Петлюченко. Одесса: Одесская библейская школа «Богомыслие», 1994 [Электронный ресурс]. URL: <https://www.reformed.org.ua/2/32/10/McGrath> (дата обращения: 03.05.2021).
14. Таценко Т.Н. Ульрих Цвингли и Реформация в Цюрихе // Европейская Реформация и ее возможные аналоги в России / Под ред. С.А. Исаева, П.В. Седова. СПб.: Нестор-История, 2017. С. 165–196.
15. Осинский И. Томас Мор: утопический коммунизм, гуманизм, Реформация. М.: Наука, 1978. 326 с.
16. Tyndale W. A letter, sent from W. Tyndall into John Frith being prisoner in the Tower of London // The Whole works of W. Tyndall, John Frith, and Doct. Barnes, three worthy Martyrs and principall teachers of this Church of England collected and compiled in one Tome together / Ed. J. Foxe. London: Printed by J. Daye, 1573. P. 453–454.
17. Tyndale W. An other notable and worthy letter of maister W. Tyndall sent to the sayd John Frith under the name of Jacob // The Whole works of W. Tyndall, John Frith, and Doct. Barnes, three worthy Martyrs and principall teachers of this Church of England collected and compiled in one Tome together / Ed. J. Foxe. London: Printed by J. Daye, 1573. P. 455–456.
18. McGoldrick J.E. Luther's English Connection: The Reformation Thought of Robert Barnes and William Tyndale. Milwaukee: Northwestern Publishing House, 1979. 232 p.
19. Мейендорф Иоанн. Введение в Святоотеческое Богословие: конспекты лекций. Минск: Лучи Софии, 2007 [Электронный ресурс]. URL: https://azbyka.ru/otechnik/Joann_Mejendorf/vvedenie-v-svjatootecheskoe-bogoslovie/18 (дата обращения: 03.05.2021).
20. Протоиерей Константин Маркович. Блаженный Августин: Церковь и Евхаристия // Санкт-Петербургская митрополия Русской Православной церкви. 28.04.2014 [Электронный ресурс]. URL: <http://mitropolia.spb.ru/docs/protodiakon-konstantin-markovich-blazhennyu-avgust> (дата обращения: 03.05.2021).
21. Tyndale W. The Supper of the Lord. After the true meanyng of the VI. of John and the XI. of the first Epistle to the Cor. And incidently in the exposition of the Supper is confuted the Letter of the Master More against John Frith // The Whole works of W. Tyndall, John Frith, and Doct. Barnes, three worthy Martyrs and principall teachers of this Church of England collected and compiled in one Tome together / Ed. J. Foxe. London: Printed by J. Daye, 1573. P. 457–478.
22. Lund E. Tyndale and Frith on the Eucharist as Sign and Memorial // Word, Church, and State. Tyndale Quincentenary Essays / Ed. by John. T. Day, Eric Lund, and Anne M. O' Donnell. Washington: The Catholic University of America Press, 1998. P. 183–196.
23. Декрет о святейшем Таинстве Евхаристии (1551) / Пер. И. Аникьева // Тридентский собор. Каноны и декреты [Электронный ресурс]. URL: http://trent.unavoce.ru/trent_fulltext_ru.html#session13 (дата обращения: 03.05.2021).
24. The Thirty-Nine Articles of Religion (1571) [Электронный ресурс]. URL: <https://victorianweb.org/religion/39articles.html> (дата обращения: 03.05.2021).

ENGLISH RELIGIOUS REFORMERS OF THE 16-th CENTURY ON THE SACRAMENT OF THE EUCHARIST

T.G. Chougounova

The article analyzes the interpretation of the Eucharist's sacrament by European reformers, primarily English – William Tyndale (1494–1536) and John Frith (1503–1533). After conducting a hermeneutic analysis of the texts of thinkers, the author of the article notes the adherence of the reformers to the symbolic interpretation of the sacrament of the Eucharist, on which the Eucharistic theology of their precursor, the Oxford theologian John Wyclif (1320 / 1324–1384) is based.

It is noted that Tyndale and Frith denied the real transubstantiation of bread and wine into the most pure Body and Blood of Christ, arguing that Christ did not sanctify bread during the Last Supper, but simply broke it and gave it to his disciples. According to the author of the article, the reformers emphasized that the Lord once sacrificed himself in the form of a crucifixion, and did not sacrifice himself during the Last Supper, where he only hinted about the coming event. Tyndale and Frith pointed to the allegorical meaning of the phrase “This is My Body ... this is My Blood” (Matt. 26:26), because Christ often used figurative phrases, for example: “I am the bread of life” (John 6:36), “I am the true vine” (John 15:1), etc. The article also notes that, according to the English reformers, the material interpretation of the sacrament of the Eucharist leads the laity to idolatry. In conclusion, the author emphasizes that Protestant theologians were in search and some of them did not deny a different approach to solving this problem.

Keywords: Reformation, reformers, William Tyndale, John Frith, Martin Luther, Sacrament of the Eucharist, baptism, faith.

References

1. Constitutiones Concilii quarti Lateranensis una cum Commentariis glossatorum / Ed. Antonio Garcia y Garcia. Vatican City: Biblioteca Apostolica Vaticana, 1981. 520 p.
2. The Oxford Handbook of Sacramental Theology / Ed. by H. Boersma, M. Levering. Oxford: The University Press, 2015. 858 p.
3. Luther M. About the Babylonian captivity of the Church / Compiler, editor and translator I.L. Fokin. St. Petersburg: Publishing House of the St. Petersburg Christian University, 2017. P. 99–112.
4. Steinmetz D. Scripture and the Lord's Supper in Luther's Theology // Union Seminary Review. 1983. № 37(3). P. 253–265.
5. Tyndale W. A fruetefull and godly treatise, expressing the right institution and usage of Sacraments of Baptisme and the Sacrament of the body and bloud of our Savior Iesus Christ compiled by W. Tyndall // The Whole works of W. Tyndall, John Frith, and Doct.

- Barnes, three worthy Martyrs and principall teachers of this Church of England collected and compiled in one Tome together / Ed. J. Foxe. London: Printed by J. Daye, 1573. P. 436–452.
6. Chugunova T., Sofronova L., Khazina A. The English reformer John Frith on the Catholic theology of purgatory // *Scientific Dialogue*. 2020. № 3. P. 439–452.
7. Foxe J. The acts and monuments of John Foxe: a new and complete edition / By the rev. George Townsend. 8 vols. London: Published by R.B. Seeley and W. Burnside, 1788–1857.
8. Mozley J.F. William Tyndale. London: Society for promoting Christian knowledge; New York: The Macmillan Co., 1937. 364 p.
9. Frith J. A book made by John Frith, prisoner in the Tower of London, answering unto M. More's letter, which he wrote against the first little treatise that John Frith made concerning the sacrament of the body and blood of Christ // *The Works of the English Reformers: William Tyndale and John Frith* / Ed. T. Russel. London: Pater Noster Row, 1831. P. 319–360.
10. More T. Letter against Frith // *The complete works of St. Thomas More*. Vol. 7 / Ed. F. Manley, Clarence H. Miller, Richard C. Marius. New Haven: Yale University Press, 1990. 541 p.
11. Wycliff J. *Trialogus cum supplemento trialogi* / Ed. by G.V. Lechler. Oxonii: Typographeo Clarendonia, 1869. 475p.
12. Werrell R. William Tyndale's Theology of the Blood of Christ. Cambridge: The Lutterworth press, James Clarke & Co Ltd, 2015. 166 p.
13. McGrath A. Theological thought of the Reformation / Per. V. Petlyuchenko. Odessa: Odessa Bible School «Bogomyslie», 1994 [Electronic resource]. URL: <https://www.reformed.org.ua/2/32/10/McGrath> (Date of access: 03.05.2021).
14. Tatsenko Tn. Ulrich Zwingli and the reformation in Zurich // *European reformation and its possible analogues in Russia* / Ed. by S.A. Isaev, P.V. Sedov. SPb.: Nestor–Istoriya, 2017. P. 165–196.
15. Osinovskij I. Thomas More: a utopian communism, humanism, the reformation. M.: Science, 1978. 326 c.
16. Tyndale W. A letter, sent from W. Tyndall into John Frith being prisoner in the Tower of London // *The Whole works of W. Tyndall, John Frith, and Doct. Barnes, three worthy Martyrs and principall teachers of this Church of England collected and compiled in one Tome together* / Ed. J. Foxe. London: Printed by J. Daye, 1573. P. 453–454.
17. Tyndale W. An other notable and worthy letter of maister W. Tyndall sent to the sayd John Frith under the name of Jacob // *The Whole works of W. Tyndall, John Frith, and Doct. Barnes, three worthy Martyrs and principall teachers of this Church of England collected and compiled in one Tome together* / Ed. J. Foxe. London: Printed by J. Daye, 1573. P. 455–456.
18. McGoldrick J.E. Luther's English Connection: The Reformation Thought of Robert Barnes and William Tyndale. Milwaukee: Northwestern Publishing House, 1979. 232 p.
19. John Meyendorf. Introduction to Patristic Theology: Lecture notes. Minsk: Rays of Sofia, 2007 [Electronic resource]. URL: http://azbyka.ru/otechnik/loann_Mejendorf/vvedenie-v-svjatootecheskoe-bogoslovie/ 18 (Date of access: 03.05.2021).
20. Protodeacon Konstantin Markovich. Blessed Augustine: The Church and the Eucharist // *St. Petersburg Metropolia of the Russian Orthodox Church*. 28.04.2014 [Electronic resource]. URL: <http://mitropolia.spb.ru/docs/protodiakon-konstantin-markovich-blazhennyi-av-gust> (Date of access: 03.05.2021).
21. Tyndale W. The Supper of the Lord. After the true meanyng of the VI. of John and the XI. of the first Epistle to the Cor. And incidently in the exposition of the Supper is confuted the Letter of the Master More against John Frith // *The Whole works of W. Tyndall, John Frith, and Doct. Barnes, three worthy Martyrs and principall teachers of this Church of England collected and compiled in one Tome together* / Ed. J. Foxe. London: Printed by J. Daye, 1573. P. 457–478.
22. Lund E. Tyndale and Frith on the Eucharist as Sign and Memorial // *Word, Church, and State. Tyndale Quincentenary Essays* / Ed. by John. T. Day, Eric Lund, and Anne M. O' Donnel. Washington: The Catholic University of America Press, 1998. P. 183–196.
23. Decree on the Most Holy Sacrament of the Eucharist (1551) / Per. I. Anikiev // *Trident Cathedral. Canons and decrees* [Electronic resource]. URL: http://trent.unavoce.ru/trent_fulltext_ru.html#session13 (Date of access: 03.05.2021).
24. The Thirty-Nine Articles of Religion (1571) [Electronic resource]. URL: <https://victorianweb.org/religion/39articles.html> (Date of access: 03.05.2021).